Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Ottubru 2025
(OR. en)

13837/25

EF 335
ECOFIN 1332
DELACT 149

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	8 ta' Ottubru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2025) 6716 final
Suġġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta'8.10.2025 li jikkoreġi l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat (UE) 2022/1302 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji għall-applikazzjoni ta’ limiti ta’ pożizzjoni għal derivattivi ta’ komoditajiet u proċeduri għall-applikazzjoni għal eżenzjoni mil-limiti ta’ pożizzjoni

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument C(2025) 6716 final.

Mehmuż: C(2025) 6716 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 8.10.2025
C(2025) 6716 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta'8.10.2025

li jikkoreġi l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat (UE) 2022/1302 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji għall-applikazzjoni ta’ limiti ta’ pożizzjoni għal derivattivi ta’ komoditajiet u proċeduri għall-applikazzjoni għal eżenzjoni mil-limiti ta’ pożizzjoni

(Test b’rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Il-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat (UE) 2022/1302 fiha żball. Biex il-verżjoni b'dik il-lingwa tiġi allinjata mal-verżjonijiet bil-lingwi l-oħra, hemm bżonn li jiġi adottat Regolament Delegat li jikkoreġi r-Regolament Delegat (UE) 2022/1302.

2. ELEMENTI LEGALI TAL-ATT DELEGAT

Dan ir-Regolament Delegat jikkoreġi żball tat-traduzzjoni fil-verżjoni tat-test bil-lingwa Żvediża.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta'8.10.2025

li jikkoreġi l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat (UE) 2022/1302 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-applikazzjoni ta' limiti ta' pożizzjoni għal derivattivi ta' komoditajiet u proċeduri għall-applikazzjoni għal eżenzjoni mil-limiti ta' pożizzjoni

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE[1], u b'mod partikolari s-sitt subparagrafu tal-Artikolu 57(1) tagħha,

Billi:

(1) Il-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1302[2] fiha żball fl-Artikolu 9(1) li jirreferi b'mod skorrett għal deroga stabbilita fl-Artikolu 57(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), tad-Direttiva 2014/65/UE. L-iżball jaffettwa s-sustanza tal-att.

(2) Għalhekk, jenħtieġ li l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament Delegat (UE) 2022/1302 tiġi kkoreġuta skont dan. Il-verżjonijiet bil-lingwi l-oħra mhumiex affettwati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

(ma japplikax għal-lingwa Maltija)

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

---

[1] ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj.

[2] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1302 tal-20 ta' April 2022 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-applikazzjoni ta' limiti ta' pożizzjoni għal derivattivi ta' komoditajiet u proċeduri għall-applikazzjoni għal eżenzjoni mil-limiti ta' pożizzjoni (ĠU L 197, 26.7.2022, p. 52, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/1302/oj).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8.10.2025

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN